

## Arabic: The Role of the Refugee Minor Program

### عربي: مقدمة لبرنامج اللاجئين القصر

يوفر برنامج اللاجئين القصر (Refugee Minor Program, (RMP)) الدعم لعملية الإستقرار للقصر الغير مصحوبين إنسانيا (Unaccompanied Humanitarian Minor, (UHM)) بوالديهم في فيكتوريا ومن أجل منع حدوث أي مشاكل في ترتيبات الرعاية من خلال التدخل المبكر وإتخاذ التدابير الإستباقية لمساعدة الأسر لتستقروا بتوفير الرعاية. يقدم برنامج اللاجئين القصر (RMP) المساعدة في الأمور التالية:

توفير مباشر لمجموعة من خدمات الإستقرار مثل الإحالة إلى أو المساعدة في:

- دعم الأسرة وترتيبات الرعاية
- الحصول على الخدمات الصحية والإستشارية
- التفاوض من أجل الحصول على مدفوعات سينترلينك Centrelink والمساعدة في إدارة النواحي المالية
- الربط بالتعليم والتدريب و/ أو مسارات العمل
- تحديد مكان أقاربهم المفقودين من خلال إستعمال خدمات البحث عن المفقودين مثل الصليب الأحمر وربط القصر الغير مصحوبين إنسانيا (UHM) مع الخدمات القانونية المناسبة / وكلاء الهجرة للمساعدة في طلبات كفالة الأقارب للحصول على تأشيرات إعادة التوطين في أستراليا (عندما يكون ذلك مناسباً / ممكناً)
- الوصول إلى الرياضة، والأنشطة الترفيهية والثقافية والدينية والاجتماعية.

مساعدة العملاء على تطوير المهارات والمعرفة المطلوبة للإستقرار في أستراليا بما في ذلك:

- فهم التشريعات المتعلقة بتأشيرة اللجوء وإستحقاقاتها
- فهم كيفية عمل أنظمة الرعاية الصحية والطبية في أستراليا
- فهم إستحقاقات سنترلينك وهياكل الدعم الإجتماعي الأخرى
- فهم الإسكان العام والخاص وكيفية الوصول إلى أماكن للإقامة
- فهم النظام القانوني
- تعيين شخص لينوب عن العميل في التفاوض مع الخدمات التي يواجه فيها صعوبات

إدارة الحالة هو التخطيط الفعال في التنسيق وتقديم الخدمات على النحو المحدد في عملية تخطيط الحالة. يمكن أن تشمل هذه العملية إتخاذ القرارات بناء على النموذج العائلي (Family Decision Making, (FDM)) ثم يتم بعد ذلك تعيين فريق الرعاية. في هذه المرحلة من خدمة برنامج اللاجئين القصر (RMP)، لا بد من الإشارة إلى 'النتائج الرئيسية لهيكلية الأطفال' في فيكتوريا.

تشمل إدارة الحالة مهمة التنسيق والذي قد يشمل تأثير 'مديري الحالة' في خدمات أخرى، أو حتى في قطاعات أخرى. يمكن أن يتم تحديد عمل مديري الحالة الآخرين في إدارة الحالة بشكل مختلف عما يقوم به مدير حالة برنامج اللاجئين القصر (RMP). يشمل عمل مدير حالة برنامج اللاجئين القصر (RMP) تقديم الخدمة المباشرة للأطفال والشباب والقائمين برعايتهم.

تقع مسؤولية إدارة الحالة بالنسبة لجميع عملاء برنامج اللاجئين القصر (RMP) على عاتق إما موظف برنامج اللاجئين القصر (RMP) من الدائرة، أو من منظمة خدمة المجتمع المتعاقد معها في حالة العملاء في المناطق الريفية. يمكن أن تشمل إدارة الحالات المهام التالية:

- تحديد هوية العميل والوصول إليه
- التقييم والتشخيص للفرد والقائم بالرعاية
- تخطيط الخدمات وتحديد الموارد
- ربط العملاء مع الخدمات التي يحتاجون إليها
- التنفيذ والتنسيق مع الخدمة
- مراقبة تقديم الخدمات
- القيام بتمثيل العملاء من أجل الحصول على الخدمات
- تقييم أداء نظام تقديم الخدمة

يتم وضع اللمسات الأخيرة على خطة الحالة ومراقبتها خلال هذه المرحلة، ولكن، من المهم أن نكون على دراية بإمكانية مراجعة وتعديل خطة الحالة في أي وقت وعند الحاجة. تستند خطة الحالة على الإحتياجات الأساسية بما في ذلك لم الشمل والصحة والتعليم. هناك تركيز قوي على تقديم الدعم إلى العملاء والقائمين برعايتهم، إلى جانب الإحالة بين الوكالات وآليات التعاون من أجل تمكين التكامل في توفير الخدمات الأساسية.

يتم مراجعة خطة الحالة مرة كل سنة كحد أدنى أو بشكل منتظم أو عند الحاجة لإجراء ذلك. بالرغم من إقرار برنامج اللاجئين القصر (RMP) بأنه لا يزال هناك قصورا في إطار خطة إدارة الحالة الحالي، تلتزم إدارة برنامج اللاجئين القصر (RMP) على أن هناك حاجة إلى المزيد من العمل في هذا المجال في المستقبل. ومن المقترح أن أي عمل في المستقبل بشأن وضع إطار تخطيط الحالة يجب أن ينسجم مع المفاهيم الموثقة بشأن "رعاية الأطفال" ووضع إطار الخطة بحيث توفر المصلحة المثلى. علاوة على ذلك، فإن أي تطوير يطرأ على الخطة في المستقبل يجب أن يتم تضمينها في ملاحق هذه الوثيقة.